

ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 106 (1106) • Субота, 10 червня 1995 року • Ціна договірна

Сочи:

сушимо весла до наступної зустрічі?..

Президенти Росії та України Борис Єльцин і Леонід Кучма підписали угоду щодо Чорноморського флоту

ЗГІДНО з документом, передає кореспондент «Інтрафаксу», на основі Чорноморського флоту, що перебуває нині в підпорядкуванні двох президентів, створюється Чорноморський флот Росії та Військово-морські сили України. Базуватимуться флоти, згідно з документом, окремо.

«Основна база ЧФ РФ з розташуванням у ній штабу ЧФ РФ буде в Севастополі. Чорноморський флот РФ використовує об'єкти ЧФ у м. Севастополі та інші пункти базування і місця дислокації корабельного складу, верталі, берегових військ, об'єкти оперативного, бойового, технічного й тилового



Фото: Д. Сидоренко, «Інтрафакс»

забезпечення в Криму», — сказано в угоді.

Уряди РФ та України мають підписати окрему угоду з приводу майна Чорноморського флоту, «маючи на увазі раніше досягнуту домовленість про розподіл вказаного майна в співвідношенні 50 на 50 відсотків».

договору, а підписати його слід у Києві», — підкреслив Президент. Раніше все вбиралося в розмови щодо Чорноморського флоту. Сьогодні ми з Леонідом Даниловичем за участю глав урядів поставили на цьому питанні крапку».

Б. Єльцин привітав усіх росіян і українців, зазначивши, що підписані документи — «це не тільки військовий, а й економічний крок

уперед».

Слідом за цим президентів Росії та України трічі поцілувалися.

Президент України Леонід Кучма повідомив із Президентом РФ зустрічатися не рідше як один раз на місяць з усіх питань, що стосуються відносин двох країн.

Наступна зустріч Б. Єльцина та Л. Кучми, а також керівників двох урядів відбудеться в Криму. Строки поки що невідомі.

Відносинам — міцніти

Голова Верховної Ради України О. Мороз прийняв Надзвичайного і Повноваженого посла Королівства Швеції в Україні М. Халлаквіста. Відбулася дружня розмова, під час якої було порушено ряд питань, що стосуються наступного візиту в нашу країну делегації риндсдугу Королівства Швеції. О. Мороз підкреслив, що для України дуже важливо знати успіхи Швеції в економічному розвитку, тому що вони обумовлені досвідом парламентського будівництва, передвборчої діяльності, як і практикою державного та економічного розвитку дружньої країни. З обох сторін висловлювалася думка про те, що з метою забезпечення належних умов для розвитку співробітництва та використання існуючого потенціалу відносин наших країн у політичній, економічній, науково-технічній, гуманітарній сферах. Важливо також плідно співпрацювати у створенні віддільної договірно-правової бази.

Леонід Кучма отримав премію

У Нью-Йорку відбулася церемонія передачі премії «Нова Європа» Президенту України Леоніду Кучмі. Від його імені премію прийняв голова Адміністрації Президента Дмитро Тєвчанин, який очолює урядову делегацію.

Заснована відомим американським Інститутом досліджень проблем Сходу та Заходу, премія «Нова Європа» — кришталевий кубок, що символізує єднання країн світу, — вручалася президентам Чехії, Угорщини, Словаччини, провідним європейським та американським політикам, які внесли видатний вклад у поширення ідей демократії.

Цьогорічну премію присуджено Президенту України — за «видатний внесок в демократичну трансформацію України та виведення України на нове автономне місце в Європі та світі».

«І знов молюсь землі зеленій...»

ОСЬ І ЗНОВУ із Зеленою чи, як її в народі називають, Клецальною суботою прийшло до нас літо. Сьогодні українські оселі й обійсти, і найперше — в селах замойоріть різним злізям, галузкам, а то й різним молодим деревцям клена, липи, ясеня, яворі. Газдині приберуть помешкання, приготують святкової страви — а там і Клецальна неділя або П'ятидесятниця — п'ятдесятний день після Великодня — обізнає першим піснями і заключною мелодією церковних дзвінів.

На Зелений свята, писав відомий дослідник-етнограф Олександр Воропай, — починають квітнути квіти, а за народним віруванням, у цей час проходиться мерці. В стародавніх мешканців Європи, зокрема України, час квітнування хліба вважали за найнебез-

печніший: люди боялися, щоб із цим часом не сталося злого. А мертві предки — то охоронці інтересів свого роду, тож звертали до них, поминали їх, приносили пожертви, влаштовуючи тризни. Ос так з давніх-давен зародився й досі живий звичай поминати мертвих родичів на Зелений свята.

Молоде літо бере нас у свої зелені обійми, примножує бентежність душі, підтримує намі найкращі надії.

На спокій і злагоду в нашому українському домі, на достаток і щастя кожного з нас!

Повірю ж, що саме так і станеться. І повторимо як молитву віршовані рядки Богдана-Ігоря Антоновича: «...І знов молюсь землі зеленій, зеленій сам, немов трава».

Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.



ДРУЗІ! Сьогодні останній день передплати на нашу газету. Передплатна ціна на II півріччя — 600 тис. крб., на 3 місяці — 300 тис. Індекс українського варіанта — 60955, російського — 60997.

Офіційно

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про призначення
Є.Марчука
Прем'єр-міністром
України

1. Призначити МАРЧУКА Євгена Кириловича
Прем'єр-міністром України.
2. Цей Указ набрав чинності з дня його підпи-
сання.

Президент України
Л.К.ЧМА.

м.Київ,
8 червня 1995 року.

...

МАРЧУК ЄВГЕН КИРИЛОВИЧ

Народився 28 січня 1941 року в селі Долінська
Гайворонського району Кіровоградської області.

Мав вищу педагогічну та юридичну освіту, вчителював, працював на підприємстві апаратурного виробництва, а також на державній службі. 1963 року почав працювати у системі КДБ при Раді Міністрів УРСР. Пройшов шлях від оперуповноваженого до першого заступника голови Конституційної державної безпеки УРСР.

З червня 1991 року — державний міністр України з питань оборони, національної безпеки і надзвичайних ситуацій, а з листопада того ж року — голова Служби безпеки України. У липні 1994 року призначений віце-прем'єр-міністром України, а у жовтні 1994 року — першим віце-прем'єр-міністром України — головою Координаційного комітету при Президенті України по боротьбі з корупцією і організованого злочинства.

Указом Президента України від 3 березня 1995 року на Євгена Кириловича Марчука було покладено виконання обов'язків Прем'єр-міністра України.

Одружений, має двох дітей.

«Реформи» перемагають «Єдність»

Кілька днів тому на стадіоні «Арсенал» у Києві відбувся історичний футбольний матч, котрий, напевно, не має такого розголосу, як поєдинки збірних України та Хорватії. Зустрічались команди фракцій Верховної Ради України «Реформи» і «Єдність». Так-от, перші пролономістрували злагодищеність, обом'ітність і, певною мірою, майстерність. «Реформа» виграла — 6:0! Голи забивали народні депутати Григорій Омельченко, Ігор Остап (2), Тарас Степанів (2), Сергій Соболєв. Шкапо, що Григорій Омельченко почав зустріч як воротор. Але дуже швидко помічником за Яковом Бардиним, пішов в атаку і відкрив рахунок.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

Виступ Голови Верховної Ради України Олександра Мороза
під час підписання Конституційного договору між Верховною Радою
України і Президентом України 8 червня 1995 року

Дорогі друзі!
У великій політиці не буває переможених і переможців — я тут повністю підтримую Леоніда Даниловича. Є правильні рішення або неправильні. Вчорашні рішення були правильними.

Мені здається, що сьогодні нам треба не зговорити що подію, а працювати над розв'язанням тих загальнодержавних проблем, які добре розуміють і у виконавчій гілці влади, і у законодавчій владі.

Очікуємо зрозуміти громадяни України і світове співтовариство. Ця очікування від того, який зміст буде подано програму реформування економіки, банківської системи, а також прагнемо мати над законодавчий орган, наскільки будуть ефективні прийняті у зв'язку з тим звання. Я вірю, що це будуть серйозні документи, і вірю, що всі депутати незалежно присягнуть і наполегливо працюватимуть над їх удосконаленням.

І нарешті. У Верховній Раді немає сталої більшості і немає сталої опозиції. Є єдиний суб'єкт влади: вищий законодавчий орган — Верховна Рада. Залежно від того, які питання розглядаються, розходяться голоси. І це нормально. Це ознака демократичності вищої влади, демократичності законодавчого органу і демократичності вишого суспільства.

У мене як у Голову Верховної Ради і, я гадаю, в усіх громадян України повинні викликати ті депутати, які підписували та підписують угоду, і те що не голосували за, бо кожен з них відстоював свою думку. Але в цілому я вважаю, що Верховна Рада як вищий орган законодавчої влади ухвалила правильні рішення. Я це хочу ще раз підтвердити.

Вірю, що разоб співробітництво між ланками влади в Україні дасть добрі результати.

Парламентська хроніка

У комісіях працювати легше?

Денне засідання 8 червня

Після перерви, викликової підписання Конституційного угоди між двома гілками влади, народні депутати спробували розглянути питання про анулювання змін і доповнень до Закону «Про порядок формування місцевих органів влади і місцевого самоврядування».

Комісія з питань державного будівництва, діяльності Рад і само-

врядування запропонувала внести зміни до 46-ї, 47-ї і 61-ї статей цього закону. Зокрема, зняти пункт, який дає виборців на дільниці до 25 відсотків, аби врахувати виборчі дії. Необхідність таких поправок дискутували провідні виборчі місцеві органи влади в Автономній Республіці Крим.

Однак після короткої дискусії ці законопроекти не набрали необхідної кількості голосів. Як і наступна — про ратифікацію кредитної угоди між Україною та Європейським банком реконструкції та розвитку.

Отож, після обміну думками депутати прийшли до висновку, що внесені на пленарне засідання законопроекти потребують більш ретельного допрацю-

вання в комісіях, а тоді вирішити, чи єсеніє засідання продовжити наступного дня.

Важко сказати, що вплинуло на те, аби прийняти такі рішення. Навіть урочиста підписання угоди в Маріїнському палаці чи, може, й справді запропоновані документи вимагали дуже копійки, серйозної роботи, насамперед, у комісіях?

Володимир КОРОЛЮК.

Ще раз про межу малозабезпеченості

Ранкове засідання 9 червня

Уже вчорашня Верховна Рада України поверталася до розгляду питання про межу малозабезпеченості. Раніше вчорашній так: у народних депутатах була своя позиція щодо визначення цієї межі, в уряді — інша.

А сьогодні виконавчі обов'язки віце-прем'єр-міністра України Віктор Марчук виконав свої. Зокрема, а того, що, нарешті, урядом дати угоди між комісіями Верховної Ради, Міністерством фінансів і Кабінетом міністрів

України в цілому. Не відкладаючи раніше названу цифру межі малозабезпеченості в 3 мільярди 686 тис. карбованців, Віктор Марчук відносно зауважив, що спокійний, який становить основу визначеної цифри, багато хто сприймає надто абстрактно, адже багато товарів і їжі, харчової, медикою та іншою — купують далеко не всі громадяни. Отож, зазначив він, треба, щоб органи місцевої влади, виконавчі пенсії та соці-

альні доплати, підходили до кожної людини індивідуально. Але, як показує практика, це дуже грошей, необхідних для всіх долати, виходячи навіть з такої моделі, потрібно додатково три мільярди і триста тисяч карбованців.

В. Пивнізник назвав джерела, де взяти такі кошти, не відходячи з грошового верстета. Це поповнення пільг, меридіанів підприємств у сфері окремих податків, анулювання додаткових податків на імпортовані товари, збільшення витрат на зброю, підняття пільг на додат-

ку не добувають вартість до 25 %. Наведено було й такий приклад. Нині на території України товарів на 1500 доларів без митного збору. Тепер пропонується по межі знизити до 300 доларів.

Після відповідей на запитання та співповіді заступника голови Комісії з питань соціальної політики та охорони праці Івана Чика, а також окремих інституцій було прийнято відповідне рішення.

Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ.

Коментар

ОЖЕ, головним підписком конституційного життя країни минулого тижня і в цілому майже всієї країни стало підписання Конституційного договору між Президентом України і Верховною Радою України в Маріїнському палаці.

Скоріше за все не й був єдиний шлях для подолання затяжного конфлікту двох гілок влади. Обійшлось без припинення і соціальних потрясінь, що могли спричинити в результаті перерозподілу «золотої підписки» між Президентом і Верховною Радою. Слава Богу, вистачило натрих і в грядущі дні не компроміс. Хоча Президент, виступаючи в парламенті, іслосьно про те, що саме оголошення підпису «було чи не одним із способів уникнути реальних зіткнень, утримати від скандалу».

Висувомо, Президент, наділений вироком влади, в посланнях на своє призначення повинен згадувати громадян своєї країни, має рахувати. Та про що важливо знати думку? Про доброту? Про любов? Про те, що Президент, і парламент, і не винятково загалом у тому, що законодавчий орган прийняв якесь чинне депутатів на популярніших гаслах, під дією ностальгії за минулим часом. Такі

реалії у суспільстві. Але влада і дане суспільством для прогресу само суспільства в його розвитку. Без сумніву, таким прогресом країни є прийняття нової Конституції. Але і колишній парламент, і колишній Президент розуміли, що це неможливо зробити силами законодавчого органу. Бо 301 голос не могло набрати бачити до основоположних статей.

Хоча це норма цієї Конституції стосується лише внесення змін і доповнень, а не прийняття нової Конституції. А про те, скільки потрібно голосів для цього, сама Конституція замовчує. Голова Конституційного суду, тодішній керівник робочої групи з підготовки нової Конституції Леонід Юзов, який пішов з життя у безрезультатному році, казав про можливість прийняття нової Конституції при повній більшості і парламенті та передачу її на затвердження Верховній Раді. Про саме ідею він висловився і на засіданні яке нової Конституційної комісії.

Це була шляхка легітимного ходу та способу прийняття Закону про владу. На той момент, коли Закон про владу прийняв простою більшістю голосів у парламенті, було в виправданні направили його на Всеукраїнський референдум для схвалення. Думка народу, носія суверені-

тету, диктувала б парламенту свою волю саме в питанні поділу влади та її організації. А не в питанні любові до тієї чи іншої влади. В цьому суттєва відмінність. Тим неше, вчорашній Президент, що «Закон про владу відкривав нам дорогу до Ради Європи, яка схильна вважати його так званому «Малому Конституційному».

А Україна обрала інституційний шлях і спосіб прийняття нової Конституції. Як охарактеризував його Голова Верховної Ради, це «юридична умовність на основі політичної домовленості», тобто компроміс.

Президент вказав на сксування опитування громадян щодо довіри Президенту і парламенту. І виглядає це як заохочення парламенту, який, зважаючи на ідеальність, ішов на поступки, відписавши Конституційний договір. І цей демократизм, як зазначив Президент, виступаючи в парламенті напередодні підписання Договору, продовжує знайти над парламентом: «Я хочу, щоб усі знали, що я сьогодні я не ставлю під сумнів своє право зупинити це рішення на наступному в момент невизначеності за загрозливого протистояння законодавчої і виконавчої влади. Я не гірш за своїх опонентів усвідомлюю складність і неоднозначність ситуації, що можлива в майбутньому». Отож,

Президент залишив за собою право вважати це «визначено парламенту. Я думаю, що таким чином опонентів може повернутися на київському майдані для голосування, Голова Верховної Ради Олександр Мороз запропонував передвирішити, що до прийняття нової Конституції сторони не виносять ніяких питань, крім прийняття нової Конституції.

Тим більше, що створення Президентом вертикалі влади, як зазначив, що вона існує де-факто ще до підписання Конституційного договору, коли, незважаючи на вето парламенту на Указ Президента про неідеїтизм, на місцях маховик уже було запущено...

Так, відпрацювання світового практичного до дрібниць, яких, утім, у політиці не існує, системне стимулювання і протидія для органічного функціонування влади, одним із елементів якого вважалося референдум, але референдум, покладала свою діяльність навіть на підході до її застосування. Те все ж не хотілося б повторення пройденого. Во владу, до чого народ своїми представниками, і дано для того, щоб користуватись нею за законних демократичних, а не авторитарних, як кажуть, що в беззаконній немає закону.

Світлана ПИСАРЕНКО.

10 червня 1995 року. № 106 (1106)

[illegible]

[illegible]

Реалії економіки України

3 МІНІ, що відбулися за останні роки в економіці України, в політичній сфері не можуть бути оцінені однозначно, що очевидні позитивні результати і серйозні промахи, помилки, притягнені на шляху реформування всієї системи суспільних відносин, викориння виробничого потенціалу.

Нова Україна сьогодні — це зосередження інфляції, яка суттєво відірвалася від тієї республіки, що входила до складу колишнього Союзу.

Відбулися суттєві зміни в галузі виробничих відносин, здійснюється, хоча й повільно, приватизаційний процес. В нові умови діяльності поставили підприємства. Вони самі розпоряджаються власною продукцією, шукають її споживачів, поставляються сировиною, матеріалами, укладають з ними угоди. Держава поступово відходить від свого втручання в діяльність.

Зріс рівень політичної і економічної активності громадян, що стало основою для розвитку підприємництва, малого бізнесу, різних ринкових структур.

Відбулися і підприємствами, структура почали відкритися ратувати гроші, заробляти їх, розуміючи, що їхня економічна незалежність та забезпеченість залежить безпосередньо від них самих, а не від держави.

Водночас, неможливо не рахувати з тим, що в Україні з ряду об'єктивних і суб'єктивних причин мають місце й негативні тенденції і рухливості, особливо в економічній сфері, які спрямовані на посилення негативного впливу на становище в країні і особливо на життя людей, на майбутнє держави. Причому ці процеси розпочалися не останнім часом, а розвивалися протягом останніх чотирьох років.

Останнім часом підміняється знову і знову питання «Куди ми йдемо?», «Що ми будемо?». На ці питання знадобилося відповісти у багатьох країнах світу. Відповідь на це питання Президент України. Відповідно, власне, саме життя. Для абсолютної більшості людей воно вже давно не стоїть. Просто вони хочуть гідно прожити те життя, в умовах свободи, безпеки, а не в умовах аліасної загрози. Люди хочуть, щоб так життя було забезпечено і їхнім дітям, внукам, правнукам... і сподіваються на те, що держава алада сприятиме цьому, у кожному разі — боляй не перешкоджає.

Попитку нового «... існує народ України в цілому вже не сприймається з розумінням. Вважаємо, що цей час вже минув. Незалежність, на наш погляд, є привідом щодо необхідності розробити програму або прийняти схему дій уряду. Це, на наш погляд, недоцільно.

Просто пенією силами відродження і оцінюється ситуація в економічній і соціальній сфері України, не слід складувати її більше, ніж вона об'єктивно склалася, що особливо має місце останнім часом у технічній політичній області, в окремих виступах у пресі.

Суттєвими змінами в офіційних статистичних показниках роботи промисловості свідчать, що в першому кварталі 1995 р. істотно зменшилися темпи падіння виробництва промислового продукту. Темп промислового виробництва в березні, тобто наприкінці I кварталу, становив 93 % до рівня у березні 1994 р. Якби не зниження промислового виробництва у I кварталі 1994 р. становили б 88,5 % до I кварталу 1993 р. (тобто падіння втричі менше). Отже, наблисталося називає тенденції до істотного уповільнення спаду. Разом з тим у квітні цього року мало місце зменшення промислового виробництва у порівнянні з березнем на 1,3 %, що стало результатом спеціального обговорення на нараді у Президента України і свідчить про намагання виконавчої влади зберегти позитивні тенденції останніх місяців. Відзначаємо, що в березні 1995 р. темпи падіння промислового виробництва залишалися втричі меншими, ніж за відповідний період минулого року — відповідно 39,1 % за січень — квітень 1994 року проти 12,7 % за січень — квітень 1995 р.

Якщо оцінювати падіння виробництва через такі загальноекономічні показники як валовий внутрішній продукт, то й тут ми бачимо тенденції до уповільнення темпів спаду виробництва в економіці. Так, валовий внутрішній продукт в Україні в першому кварталі 1995 р. скоротився трохи більш як на 10 %, тоді як за період

квартал 1994 р. — на 34,8 %. Зрозуміло, що було б бажано краше, який він почав зростати. Але це є, то є.

Оцінюючи економічну ситуацію в Україні, останнім часом значно зациклюються на статистичній оцінці показників. Відзначають, що якщо в Україні має місце 20-разове перевищення європейських стандартів рівня зросту енергосервісу на виробництво одиниці національного доходу, або триразове скорочення ВВП за 1991—1994 рр. то це. Можливо, в Україні і знайдеться якість виробництва з такими витратами енергосервісу, або спадом виробництва. Але в цілому по країні картина інша.

Так, ВВП за останні чотири роки справді скоротився, але не втричі, а на 47,5 % в 1994 р. він становив на 52,5 % менше, ніж до 1990 р. у порівнянні з країнами, а національний дохід — на 56,2 % (відповідно 43,8 % до рівня 1990 р.).

До того ж вважаємо, що ці дані значно завищені. Якщо врахувати обсяги продукції, що їх не показують в офіційній статистиці в цілому по Україні, і яка обертуються в тіловій економіці, то цей спад виробництва буде значно меншим.

Споживчі ціни та дохід населення у відсотках до попереднього місяця

Період	Темпи зростання		
	Індекс споживчих цін	Доходи населення номінальні	Середньої зарплати реальні
1994 р.			
жовтень	122,5	107,7	83,8
листопад	168,2	171,3	101,6*
грудень	132,3	113,8	128,1
1995 р.			
січень	120,9	93,5	77,3
лютий	117,7	121,6	103,3
березень	111,3	126,8	130,9
Наростаючим підсумком до:			
грудня	352,4	290,6	79,5
жовтня	159,5	143,9	90,8
квітня 1995 р.	105,8	109,1*	103,1*

* за попереднім обліком.

Не така pessimistична картина має місце і з внесенням мінеральних добрив, особливо коли стверджують, що чотири п'яті площі в країні засіяно без них. Як я писав раніше — більш ніж 40 % площі, але з урахуванням залишків (270 тис. т) ресурси ґрунту для забезпечення всестороннього родючості були становили 697 тисяч тонн проти 470 тисяч тонн 1994 р. Це дає змогу діяти підключити знання культури, проєкції після з'ясування добривами на всі площі ґрунту ківу (17 млн. га).

За чотири місяці та 15 днів тривання цього року сільське господарство України отримало 427 тисяч тонн позивних ресурсів мінеральних добрив (проти 313 тисяч тонн), з яких азотистих — 369 тисяч тонн (було 249), фосфорних — 28 (було 45) та калійних — 30 тисяч тонн (було 36). Отже, мінеральних добрив цієї весни внесено на 29 % більше, ніж у відповідний період 1994 року, в т.ч. азотистих — на 1,5 раз.

Відносно енергосервісу національного доходу в Україні слід сказати, що оцінки щодо 15—20-разового перевищення затрат енергосервісу на одиницю національного доходу в Україні завжди в декілька разів. По більшості видів продукції енергосервіс одиниці національного доходу в Україні нижчий, ніж в європейських країнах — у 2—4 рази, а в 15—20, як часто вказують. Вказівки, експерти Світового банку випливають, що на створення національного продукту в 1990 р. Україна використовувала на 60 % енергосервісу більше, ніж потрібно було б за європейської ефективності. За останні роки ці показники погіршилися до 20—25 % у зв'язку зі спадом виробництва.

Відносно ефективності зовнішньоекономічної діяльності України: у I кварталі 1995 р. в порівнянні з відповідним періодом минулого року відсоток сальдо зов-

нішньої торгівлі зросло на 245 млн. дол. Але з одного боку факту не слід робити висновок про погіршення стану зовнішньої торгівлі в поточному році. По-перше, а іншому суттєво змінилася методологія статистичної звітності показників зовнішньої торгівлі. Так, до обсягів торгівлі увдано дванадцять сировину та продукцію, виготовлену з неї, яка за імпортом заархована на суму 238 млн. дол., в експорті — на 113 млн. дол., що в свою чергу утворило дисбаланс у 125 млн. дол. На це є також об'єктивні причини, бо наші економіка значною мірою залежить від імпорту сировини. Ми змушені для завантаження зовнішньої переробки сировину з інших країн, в першу чергу СНД, і віддавати за це готову продукцію.

По-друге, поставки імпортованих товарів в поточному році фіксується на умовах CIF, тобто 1994 р. ці товари в Україні мали в цінах FOB, що жак не враховувалося вартість інересення вантажів, їх страхування то. В результаті імпорту частина в I кварталі 1995 р. збільшилася на 27 млн. дол. І, природно, збільшилася відсоток сальдо.

Крім того, у звітності Міністерства України за I квартал 1995 обсяги експорту наведені в цінах FOB, а імпорту в цінах CIF. Таким чином, сама по собі іскливленість порівняння показує перевагу експорту, що збільшує відсоток сальдо.

Якщо врахувати вищезазначені чинники, відсоток сальдо, що утворилося в I

кварталі порівняно попереднього періоду становить підвищення частки імпорту (з 58,5 до 62,1 %), несли і долати (з 20,3 до 23,3 %).

Ми не ставимо за мету, наводячи дійсні факти економічного розвитку країни, відвертати увагу від гостроти наявних проблем, тобто до с — економічні реформи здійснюються все ще в неадекватному темпі. За це несе відповідальність виконавча влада. Але не меншю мірою відповідальна за це й Верховна Рада України. Без прийняття відповідних законів механізми не вийдуть зі стану туповигодного, і неможливо буде зняти з нього, неперульованих чинників законодавства.

Щодо надходження доходів до консолидованого бюджету за I квартал 1995 р. порівняно з I кварталом 1994 р. слід сказати, що за цей період доходи до бюджету в I кварталі 1995 р. збільшилися на 10,8 %, то в I кварталі 1995 р. — 15,2 % від річних призначень, що в 1,4 рази більше, ніж у відповідному періоді 1994 р.

Зіставляючи надходження доходів I кварталу п.р. IV кварталом минулого, слід зауважити, що 42,7 % до річних призначень доходів надійшли до бюджету в останньому кварталі минулого року, — це свідчення того, що перші три квартали 1994 р. планові задання з надходження доходів до бюджету не виконалися, а в останньому надовуляються програмі. Тому доповідь про реалізацію фінансово-кредитної системи, який неможливо нехотіти до бюджету, посилюється на ці дані, немає рапів.

Варто нагадати, що відносна фінансова стабільність, досягнута в останні місяці, дається високою ціною. Рішення, що їх приймали з кредитних емісій, розподіляли фінансово-кредитну систему, який неможливо нехотіти до бюджету, посилюється на ці дані, немає рапів.

Варто нагадати, що відносна фінансова стабільність, досягнута в останні місяці, дається високою ціною. Рішення, що їх приймали з кредитних емісій, розподіляли фінансово-кредитну систему, який неможливо нехотіти до бюджету, посилюється на ці дані, немає рапів.

Така, на наш погляд, реальна картина соціально-економічного стану в Україні. За певних позитивних зрушень вона залишається досить складною. Позитивні тенденції ще не набули стабільності. Зламу не досягнуто. Кожного відомого нового етапу соціально-економічного розвитку України не можна себе заспокоївати фразою істотного зменшення динаміки спаду. Досягнута фінансова стабільність — явище все ще тимчасове і може бути-який час порушене непередуманими діями як надмірних активностей у сфері проведення реформ, так і тих, що хотіли б зберегти статус-кво.

Тільки об'єднання, згуртування державного регулювання ретт усього в економічному житті. Тому потрібно всім гілкам алади шукати можливості зробити свій не деструктивний, а конструктивний внесок у досягнення ефекту антикризових дій.

Тільки об'єднання, згуртування державного регулювання ретт усього в економічному житті. Тому потрібно всім гілкам алади шукати можливості зробити свій не деструктивний, а конструктивний внесок у досягнення ефекту антикризових дій.

Тільки об'єднання, згуртування державного регулювання ретт усього в економічному житті. Тому потрібно всім гілкам алади шукати можливості зробити свій не деструктивний, а конструктивний внесок у досягнення ефекту антикризових дій.

Тільки об'єднання, згуртування державного регулювання ретт усього в економічному житті. Тому потрібно всім гілкам алади шукати можливості зробити свій не деструктивний, а конструктивний внесок у досягнення ефекту антикризових дій.

Тільки об'єднання, згуртування державного регулювання ретт усього в економічному житті. Тому потрібно всім гілкам алади шукати можливості зробити свій не деструктивний, а конструктивний внесок у досягнення ефекту антикризових дій.

Тільки об'єднання, згуртування державного регулювання ретт усього в економічному житті. Тому потрібно всім гілкам алади шукати можливості зробити свій не деструктивний, а конструктивний внесок у досягнення ефекту антикризових дій.



Сергій МЕЛЬНИЧУК, «Голос України»,
Анатолій МІЗЕРНИЙ (фото)



Послухайте, як грає духовий оркестр...

Бідається геть усі: газети, народні депутати, продавці і покупці, сторож на фермі. То наче вже падаємо у прірву, то зійти ось-ось впадемо. Ці «Сивачі» світять страх і занепад. А душа не хоче їх приймати. Душа хоче сонця і повітря. Душа прагне краси...

І ось воно — свято. Таке різкісне нині, таке жадане. Трак сонце у невичислені до сльозного блиску трубах. Звучать чудові мелодії. Які хочеш — українські, американські. А на зовнішній щоглах — прапори. Негусто їх поки що — на паланих однієї руки полічити можна. Але це вже пахне чимось «міжнародним».

І таки справді: у Рівному відбувся другий Міжнародний фестиваль духової музики. На його відкритті лунали, окрім на-

шого, державні гімни Білорусі (оркестр із Мінська), США та Нідерландів. З далеких країн привезли духовий оркестр у повному складі — не просто. Тому диригент професор Марк Ламмерс (США) та Ніко Бум (Нідерланди) — їх як бачите на знімках — вк-

лючили з оркестром Рівного. Певніше, під час концерту, обидва іноземці, як і колектив з Білорусі, як і музиканти Рівнощини, показали чудову професійну майстерність. Полюшила мешканців Рівного своїм голосом співачка з Мінська Ірина Екшницька (мить її анступу ан та-

атрі. Подивися, читачу, як люди слухають музику. І покажеш, що ти не серед них. Тож приїжджай наступного року на порозі літа до Рівного. Може, ми тоді вже житимемо веселіше, та й учасників фестивалю буде більше...



КАЖДАЯ КОПИЯ
**ВЕЛИКОЛЕПНО
СОХРАНЯЕТ ОБРАЗ
ОРИГИНАЛА**



Оригинальный продукт
Оригинальный сервис
Оригинальное качество

Среди покупателей Minolta EP-1050
22 июля будут разыграны
2 путевки на поездку
в Испанию с бизнес-партнером.

СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ
MINOLTA EP-1050
самая популярная в Европе
Только до 15 июля 95г.

\$2900

с расходными материалами

Простое сервисное обслуживание
Масштабирование 50-200% (шаг 1%)

Большой выбор функций

Экологичность

252133 Киев-133

бул. Леси Украинки; 26

Hot line

(044) 295 64 27

(044) 295 68 54

факс 295 68 40

Харьков	АО ГРУВС	0572	43 08 88
Киев	КОМТЕКС	063	8 88 73
Киев	ООО "БРОНИТ ЛТД"	513	53 82
Киев	НПО Торговый дом	229	80 96
Львов	"СОЛВИКО"	0322	8 12 23
Закарпатье	ИТЕХ ЛТД	0612	52 74 58
Донецк	"С-ИНТЕКС"	0622	53 34 23
Сумы	АДВІСЕР	0542	36 10 08
Киев	"КОЛАДІСКО"	240	18 57
Львів-Франківськ	ІНТЕЛ ЕКІКОМ	03422	2 23 78
Львів	ОБСД	0322	76 39 18
Чернівці	КОМІТ ЛІУВІС	0322	2 01 58
Чернівці	"КОМТЕКС"	06282	23 45 47
Чернівці	ВІСЕСЕРВІС	441	48 71
Саратів	СЕРВІС	0482	84 72 80
Миколаїв	АСІ	05322	2 48 78
Хмельницький	"АБ"	0512	38 73 25
Хмельницький	"МІТІ"	0548	59 18 18
Хмельницький	ЗА-МІКО	0623	25 31 28
Хмельницький	"ЗІРТЕМА"	0682	59 18 73



Свято «Рено» в Києві

На виставці «Мотор-ШОУ'95» найбільш широко експозицію організував французький концерн.

Найкрупніша у Франції автомобілебудівельна компанія представляє її генерального дилера в Східній Україні — «Станк-автоторгову групу».

Увага відвідувачів була привернута до стендів «Рено» не тільки тому, що одна з демонстрованих моделей — «ЛАГУНА» — виявилася попереду за якістю адаптації до неадекватних місцевих умов. У машини з такою романтичною назвою виявилися двічі одягнований кузов, підсилена підвіска і здатність вживати навіть ту рідину, яку на автозаправочних станціях соромливо іменують 76-м бензином.

А втім, таку ж готовність перебировати наші виявили й інші посланці «Рено»: мініатюрний «Твінго», компактний «Кліо», солідний «Рено-19», розкішний «Сафран», «Еспас», який неадекватно називають «кофісом на колесах», а також невтомний трудівник «Експрес».

А одному з відвідувачів, який навідався до стендів «Станк-автоторгової групи» 27 травня, виставка запам'яталася, мабуть, на все життя: йому довелося відправитися додому на одержаному тут в подарунок малюнку «Твінго». Але і всі оточуючі не нудували — про їхній на-

стрій постійно турбувалася невтомна команда «Маски-шоу».

До речі, концерн «Рено» взагалі любить влаштовувати свято для своїх шанувальників, а самими грандіозними з них по праву вважаються гонки в класі «Формула-1». Але практичні французи неадаром беруть участь в карколомних заїздах: їх результат — це не тільки численні перемоги, але й елегантні конструкторські ідеї, які поступово перекочують з надшвидкісних болідів у практичні і надійні автомобілі для масового споживача.

Шкода, що свято мають звичку дуже швидко закінчуватися — за ними йдуть суворі будні. Та хіба можна буднями назвати відкриття сучасного сервісного центру в Харкові, який зможе поставити «на колеса» будь-яку машину, яка раптово завернула? Певно, це турбота про тих автовласників, які поспішили пригнати «3-за бутра гарний автомобіль, зовсім випустивши з поля зору якість наших доріг і пального. Покупцям же спеціально виготовленої в Україні техніки туї звертатися доведеться рідше.

Поява небувало оснащеної станції технічного обслуговування автомобілів «Рено» в Харкові стверджує західний стандарт відношення до споживача: спокатку сервіс, а тільки потім — широка торгівля.

Ігор МИХАЙЛЕНКО.

Одесское предприятие

«Мини-молоко»

Производит высокорентабельное оборудование:

- ✓ мини-линии по переработке молока (2000, 3000, 5000, 8000 л готового молока в сутки),
- ✓ мини-линии по производству майонезов, соусов, кетчупов (1500 кг готового продукта за смену),
- ✓ мини-линии по производству всевозможных видов мороженого (320 кг в сутки).

Преимущества наших мини-линий:

простота в монтаже и эксплуатации; быстрота запуска в эксплуатацию (не более 24 часов); работают на электроэнергию, а не на пару; гибкий принцип построения, позволяющий получить новые виды молочной продукции; быстрая окупаемость.
270044, Одесса, Французский бульвар, 33-а, гостиница «Экран», ком. 604. Тел. (0482) 28-67-44, факс. (0482) 22-00-73.



**Реализуем со складов
в Киеве и Лушке**

Колбасная оболочка "Кутизин" (Чехия)

Перец черный горошек (Индия), 580 г/л

Перец душистый (Ямайка)

Корица молотая (Малагаскар)

Горчичный порошок (Россия)

Перец красный стручковый (Индия)

(044) 244-09-81

(044) 244-09-82

(03322) 3-03-14

Вся продукция — **Австрия!**
выпускается в Австрии!



Газосварка без карбида!
У Вас проблема с карбидом, кислородом, электродами?

Не беда, обращайтесь к нам. Мы произведем промышленные газосварочно-воздушные газосварочные устройства

ТЕРЕ-1.5Т

Толщина свариваемого металла 0.5 ... 5 мм, Выход топливной смеси 1200 л/час.

Максимальная потребляемая мощность 5 кВт Обеспечиваем гарантийное и послегарантийное обслуживание

Звоните: г. Харьков (0572) 23-0127 факс (0572) 12-2876

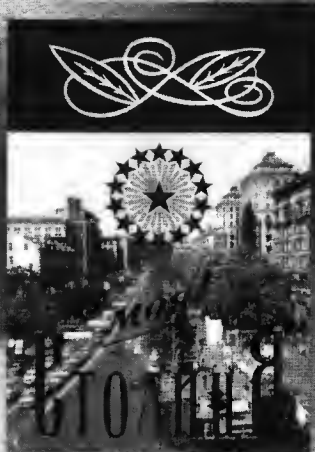
г. Киев (044) 483-12-59 Пишите: 310115 Харьков-115, а/д 3151

Маленько убавились фирмы "Ласкало"

заменил акцизниковый слесарный пост!

REEMTSMA UKRAINE

реализует сигареты собственного



Киев - (044) 462-0382, 244-3801

Черкасы - (0472) 47-1005, 47-9356

Одесса - (0482) 26-8992

Харьков - (0572) 30-5243

Хмельницкий (0382) 14-5589



СТАНК
енергетика
будівництво
металургія
інвестиції
сільське
господарство
маркетинг

г.Харків, вул. Пушкінська, 79/2
тел. 43-21-71. факс. 43-26-63

Запорожский авторемонтный завод
реализует и покупает:

- автозапчасти;
- ТНП;
- продукты питания;
- другие товары.

Предложения в заявки по факсу
(0612) 33-70-61, тел. (0612) 33-31-16.

Арбитражный суд Винницкой области (Винница, Хмельницкое шоссе, 7) получил справку № 83/6-611 про банкротство СМП «Аріс».

Адреса: Винница, вул. З.Космодем'янської, 20/б; р/р 468089 в АК АПБ «Україна», м. Винница.

Претензий принимается протязом місяця з дня виходу оголошення.

Фирма «Вена»

продает
стеклоткань
и стеклоксетку различных марок.

Цены ниже действующих
в Украине.
Возможна доставка.

Тел. в г. Чернигове: (04622) 7-32-62,
7-38-29.
Факс 7-25-87.



Впервые в Украине!

Научно-практический комментарий

Арбитражного процессуального кодекса Украины

Руководитель авторского коллектива
председатель Высшего арбитражного суда Украины
Д.Н. Притыка

310037, Харьков, а/я 9123.
(0572) 23-76-75, факс: 43-14-56.

ПО «Спецмонтажконструкция» производит капитальный
ремонт трубоукладчиков всех типов, а также освоил выпуск
трубоукладчика ТТ-12 на базе трактора Т-150.

грузоподъемность 12,5 т; высота подъема 5,15 м;
вылет крюка макс 5,6 м; глубина опускания до 4,4 м;
масса 19 т.

310078, г. Харьков, ул. Мироносицкая, 63.
Тел.: 43-27-43, 43-35-94, 47-01-20; факс 43-06-83.

Реклама в газеті «Голос України»,
Тел. 441-89-34, факс 449-85-62.

